

12. ÚTIKALAUZ STOPPOSOKNAK

KAPCSOLÓDÓ TANTÁRGY

élő idegen nyelv, magyar nyelv és irodalom, informatika

KAPCSOLÓDÓ ÉVFOLYAM

8-12. évfolyam

RÖVID LEÍRÁS

A tervezet célja, hogy a *Peregrin - Az elveszett adatok nyomában* online vetélkedőben megismert bármely helyszínhez/intézményhez készítsenek a tanulók egy kis útikalauzt – akár idegen nyelven is.

Fejleszti:

- az anyanyelvi kompetenciát
- az élő idegennyelvi kompetenciát
- a kreativitást
- a digitális kompetenciákat

A foglalkozás során a tanulók csoportban dolgozva elkészítik az egyik megismert helyszín/intézmény nevezetességeihez kapcsolódó idegen nyelvű brosúrát (alternatíva, hogy csak magyar nyelven készítik el – ekkor az anyanyelvi szövegalkotás fejlesztése kerül fókuszba).

A foglalkozás második részében elkészítik - a kész szövegre épülve - magát a kiadványt: képekkel, formázással, dizájnnal. Javasoljuk az MS Publisher használatát, de MS Wordben is megszerkeszthető.

JAVASLAT:

Mivel a feladat komplex és időigényes, az időkeretnél „Projekt” megjelölést alkalmazunk, és javasoljuk, hogy legalább 1 hétnyi időt engedélyezzünk a feladat megoldására.

ESZKÖZIGÉNY

- Szélessávú internetkapcsolat, számítógép (laptop, táblagép, okostelefon), vetítési lehetőség: digitális tábla és projektor
- Jegyzetfüzet, íróeszköz, szótár (online szótár), szótárfüzet (MS Word, MS Publisher - <https://products.office.com/hu-hu/publisher>)

Javaslat az ötlet megvalósítására

Időtartam (perc)	Cél	Tevékenységek	Munkaforma/ Módszer	Tananyagok/ Eszközök	Variáció 1	DIGITÁLIS ÓRA
Előzetes feladat	Kialakulnak a feladat elvégzéséhez szükséges heterogén csoportok.	A pedagógus heterogén csoportokra osztja az osztályt. Ajánlott metodika ¹ : <ul style="list-style-type: none"> • Hajlított véleményyor • Székfoglaló • Egyéni csoportba osztás 	Frontális osztálymunka	A csoportoknak megfelelő számú szék		ONLINE KURZUS: a csoportot a pedagógus osztja be, ügyelve a heterogenitásra. AJÁNlás: hozzunk létre ideiglenesen rejtett csatornákat a csoportoknak, hogy külön tudjunk velük kommunikálni!
Előzetes feladat	A tanulók megismerik a szoftvert.	A tanulók a pedagógus segítségével regisztrálnak a <i>Peregrin – Az elveszett adatok nyomában</i> c. online játék oldalára https://peregrin.refantar.hu/	Frontális osztálymunka, önálló munkavégzés	Tanulók számának megfelelő PC/laptop/ okoseszköz. Vetítő, laptop	-	A diákok és a pedagógus belépnek a Peregrin oldalára és elvégzik az ingyenes regisztrációt.
Előzetes feladat	A tanulók digitálisan bepillantanak a magyar református	A tanulók ismerkednek a játékkal, elvégznek benne feladatokat.	Önálló munka	Tanulók számának megfelelő PC/laptop/ okoseszköz.	-	A diákok és a pedagógus belépnek a Peregrin oldalán, majd megoldják a

¹ Lásd Segédanyagok

	oktatási intézmények múltjába.			Vetítő, laptop		feladatokat helyszínenként.
Projekt	Kiválasztjuk a helyszíneket/intézményeket.	A munkacsoportok és a pedagógus közösen kijelölik, mely helyszínekhez készítik el az útikalauzt. JAVASLAT: Itt dönthetnek úgy is, hogy mindenki ugyanannak a helyszínnek a bemutatására vállalkozik.	Frontális osztálymunka	Vetítő, laptop		ONLINE KURZUS: a diákok és a pedagógus kijelöli a feldolgozandó helyszínt/intézményt.
Projekt	Elkészül a kiadvány tartalmi tervezete.	A tanulók megtervezik az brosúrát: felosztják tartalmi egységekre és ezeknek megfelelően a Peregrinben, majd interneten kutatást végeznek. A pedagógus ÉRTÉKELÉST végez: jó-e a tartalmi felosztás?	csoportmunka	PC/laptop/ okoseszköz jegyzetfüzet, íróeszköz (word dokumentum)		FELADAT 1: a tanulók elkészítik a tartalmi tervezetet, majd beadják. A pedagógus ÉRTÉKELÉST végez: reflektál, ajánlást tesz.
Projekt	Elkészül a magyar nyelvű és idegen nyelvű szöveg.	A kialakult magyar nyelvű szövegnek elkészítik az idegen nyelvű fordítását. A pedagógus ÉRTÉKELÉST végez: a fordítás pontosságát (magyar nyelvű kiadvány esetén nyelvhelyességi és	csoportmunka	PC/laptop/ okoseszköz jegyzetfüzet, íróeszköz (word dokumentum)		FELADAT 2: a FELADAT 1-ben kialakult tartalmi tervezetnek megfelelően a fiatalok kialakítják a kiadvány magyar nyelvű szövegét,

		stilisztikai szempontból is) ellenőrzi/értékeli.				majd arról fordítást készítenek. A pedagógus ÉRTÉKELEST végez: Lásd: „Tevékenységek” részt!
Projekt	Elkészül a végleges kiadvány: képekkel, formázással.	A kész fordítást (vagy magyar nyelvű szöveget) felhasználva megalkotják a kiadványt, majd ezt nyújtják be ellenőrzésre. A pedagógus ÉRTÉKELEST végez: a kész kiadvány értékelése.	csoportmunka (egyéni feladatokkal)	PC/laptop/ okoseszköz MS Publisher		FELADAT 3: ez a FŐ feladat: a csoportok elkészítik a kiadványt, képekkel, dizájnnal, formázva. A pedagógus ÉRTÉKELEST végez.
Projekt	Értékelés és Zárás	A pedagógus kiadja az ÉRTÉKELEST, zárja a projektet.	frontális osztálymunka	-		A pedagógus visszaküldi a végső ÉRTÉKELEST és zárja a projektet.

Tanulói segédanyagok

A, Publisher oktató anyag (angol nyelvű): <https://www.youtube.com/watch?v=Cqo0PVhBFYI>

B, Publisher oktató anyag (német nyelvű): <https://www.youtube.com/watch?v=glue289j83w>